

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 80 (1951)  
**Heft:** 1-2  
  
**Rubrik:** L'Aide suisse à l'Europe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Arrêtons-nous, par exemple, à la forme, à la composition d'une phrase. Avez-vous songé à établir le graphique d'une phrase, tout comme en mathématiques on établit la droite ou la courbe d'une équation ? Utilisez des craies de couleur. Vous représentez par un petit trait rouge le verbe qui exprime une action, par un trait jaune son sujet et par un ou plusieurs traits bleus les compléments. Vous obtenez la graphie de la phrase. Vous pouvez demander alors à vos élèves de construire des phrases d'une telle graphie. Puis, que de nourriture à puiser dans un beau texte : la vie exprimée par l'emploi de tels verbes, la délicatesse des sentiments par tels mots, l'observation d'un paysage par le choix de tel et tel détail !

Aussi, nous n'hésitons pas à le dire, la classe où les élèves feront le mieux leur rédaction sera celle où ils auront la meilleure leçon de lecture. S'il est relativement facile d'enseigner l'arithmétique, parce que l'on suit une méthode, celle des séries, dans l'enseignement de la rédaction il faut se faire à soi une méthode. Vous l'avez tous expérimenté : le jour où vous avez le mieux ressenti une émotion, saisi nettement le pourquoi d'une chose, c'est alors que vous réussissez le mieux à la faire éprouver par vos élèves, ou à leur communiquer ce pourquoi. Il faut savoir enseigner, dit-on, mais enseigner est avant tout : « Savoir. »

H. PLANCHEREL, *insp. scol.*

## L'Aide suisse à l'Europe

L'organisation dénommée « Aide suisse à l'Europe » est bien connue déjà du Corps enseignant fribourgeois. Son activité bienfaisante nous a valu, à la fin du mois de novembre dernier, de prendre contact avec un groupe de hauts fonctionnaires de l'enseignement primaire italien, venus dans notre pays sur l'invitation de l'Aide suisse à l'Europe, pour examiner de près la marche de nos écoles. Cette rencontre entre pédagogues italiens et pédagogues suisses, qui eut lieu à l'Ecole normale de Fribourg en présence de M. le conseiller d'Etat J. Bovet, directeur de l'Instruction publique, a laissé à tous le meilleur souvenir ; d'autant plus qu'elle fut agrémentée de diverses productions des élèves conduits par M. Jo. Bæriswyl et par M. l'abbé Pierre Kælin.

L'Aide suisse à l'Europe soutient le village Pestalozzi à Trogen, divers villages d'enfants, et de nombreux établissements charitables dans tous les pays d'Europe qui ont le plus souffert de la guerre.

A la fin de l'hiver, une collecte se fera dans toute la Suisse afin que cette organisation puisse continuer son activité si nécessaire, spécialement en faveur des millions de réfugiés et de sans-patrie qui végètent non loin de nos frontières. La presse, des conférences publiques données par M. Jean Buhler qui en a reçu la charge, la radio, les autorités fédérales soutiendront cette initiative.